

Der Residenzbote

Donnersberg-Anzeiger

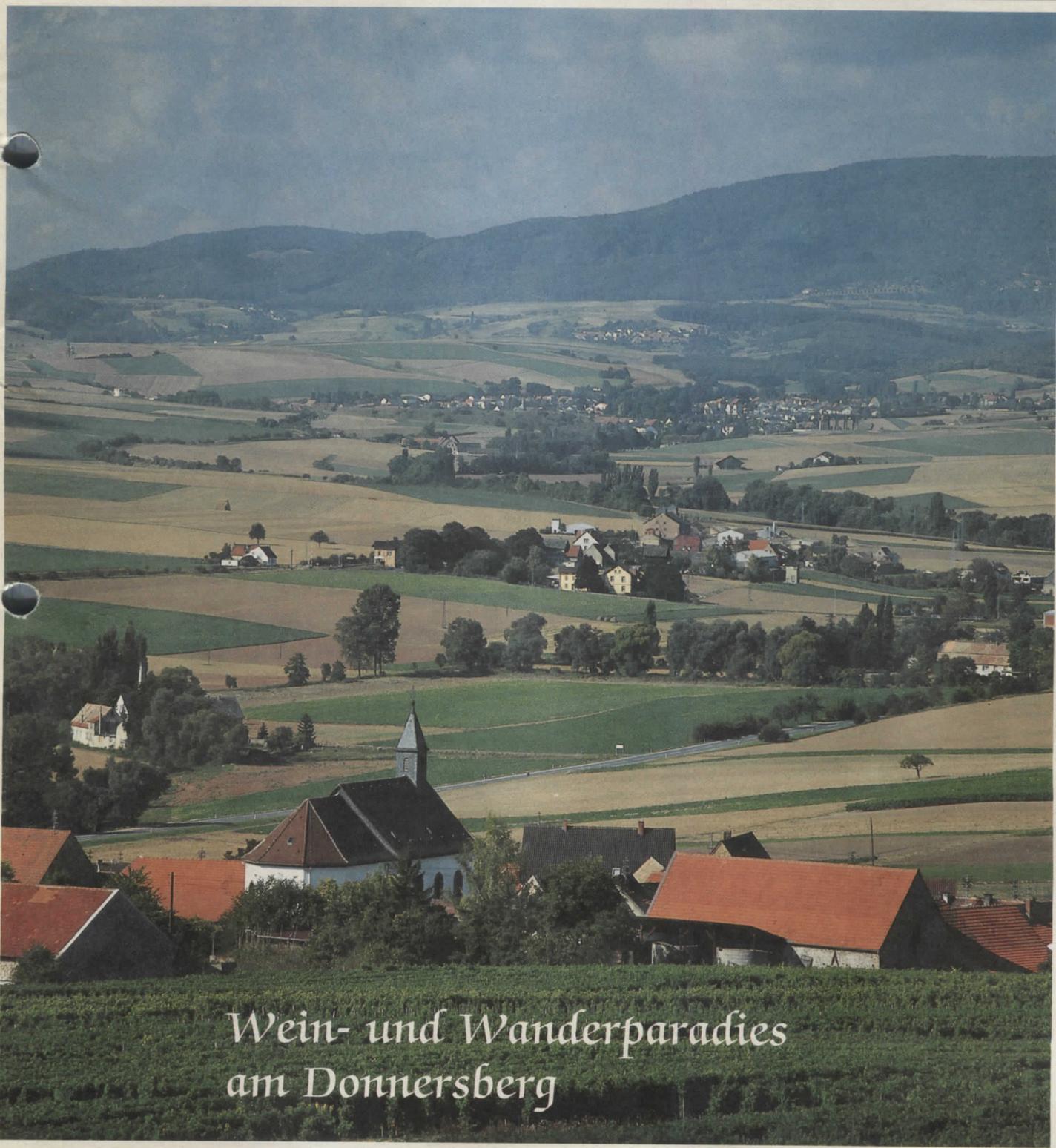


Nr. 492

Herausgegeben im Auftrage des
Verkehrsvereins eV Kirchheimbolanden

Nächste Ausgabe: 1.8.'91
Anzeigenschluß: 24.7.'91

Juli 1991



Wein- und Wanderparadies
am Donnersberg



Restaurant

„Drey Kronen“

Schloßstraße 1 · 6719 KIRCHHEIMBOLANDEN · Telefon 0 63 52/38 41

Oase der Gastlichkeit
Feinschmecker-Gerichte
Steaks vom Lavasteingrill
Leckere Kleinigkeiten
Tagesmenüs

„Die festliche Tafel für Familien- und Betriebsfeiern

BETRIEBSFERIEN
bis 1. August

Die TURMSCHÄNKE
ist weiterhin geöffnet

Eiscafe

Casa del Gelato

Inh. Roberto PIN

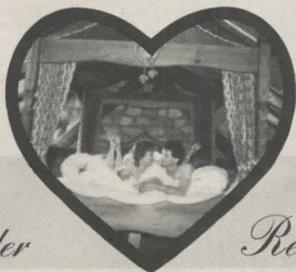
Römerplatz · 6719 Kirchheimbolanden

HOTEL BRAUN

Die Adresse für Urlaub und Tagungen in der Nordpfalz

**Tagungsräume · Restaurant · Kegelbahn
Sauna · Frühstücksbuffet**

Alle Zimmer mit:
Dusche, WC,
Selbstwahl-Telefon,
Radio und
Farbfernseher



Inhaber:
Hannelore Braun
Uhlandstraße 1
6719 K'bolanden
Telefon
0 63 52/23 43-44-45

*Hochzeit
in der*

*„Kleinen
Residenz“*

IHR CHINA-RESTAURANT

»PANDA«



im Hotel Braun täglich für Sie da
von 11.30 - 15.00 Uhr und von 17.30 - 23.30 Uhr
alle Speisen auch um Mitnehmen
Preiswerte Mittagsmenüs von Montag - Samstag

**Menü
des Monats
DM 22,-**

Gemüsesalat
**Rindfleisch gebraten
mit Ketchup Soße**
**Hühnerfleisch mit
Champignon und
Spargel**

Eis mit Früchten und Sahne

6719 Kirchheimbolanden
Uhlandstraße 1 - Telefon 0 63 52/86 37
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Was ist los?

4. - 7. Juli

SSV Dreisen:
Sportwoche



4. Juli

14.00 Uhr, Dannenfels Freizeitgelände: Feuerwehrprogramm: „Alles an die Spritze“

5. Juli

16.00 Uhr, Donnersberghalle Rockenhäusen: Gästekegeln

6. Juli

VdK Bolanden Ausflug
15.00 Uhr, Eisenberg Bürgerhaus: Fotosafari
19.00 Uhr, Harxheim Weingut Bernhard: Revue Herzflattern
TuS Steinbach: Kerwetanz

6. - 7. Juli

MV Dannenfels Freizeitgelände: Waldfest

7. Juli

10.00 - 12.00 Uhr, Heimatmuseum Kibo geöffnet
14.00 Uhr, Börstadt: Unterwegs mit der Gartenbahn
GV Reichsthal: Grillfest in der Waldhütte
Kerwe in Steinbach

8. Juli

MV Steinbach: Kerweabschluss

9. Juli

15.00 - 18.00 Uhr, Imsbach „Weiße Grube“ geöffnet

10. Juli

15.00 - 18.00 Uhr, Eisenberg: Besucherbergwerk „Reindl-Stollen“ geöffnet

11. Juli

9.00 Uhr, Sternfahrt von den Häusern der Jugend, Eisenberg - Kirchheimbolanden - Rockenhäusen mit dem Fahrrad zum Freizeitgelände Dannenfels
14.00 Uhr, Dorfrally zu Fuß vom Freizeitgelände Dannenfels aus
18.00 Uhr, Freizeitgelände Dannenfels: Teenie-Fete

12. Juli

10.00 Uhr, ab Schloßgarten Kirchheimbolanden, Stadtführung und Besichtigung der Paulskirche
Kulturverein Sippersfeld: Biogarten-treff

12. - 14. Juli

St. Alban: Brunnenfest

12. - 15. Juli

Kerwe in Seelen

13. Juli

Kerwe in Niederhausen und Unkenbach

13.00 Uhr, ADAC-Jugend-Kart Training auf dem Messeplatz
19.00 Uhr, Donnersberger Kultursommer, Weiße Grube Imsbach, es spielt die Kali-Bergbau-Kapelle, Sondershausen

Stahlberg: Sommerfest des Gemeindechors
Sippersfeld: Kinderfest des Camping- und Naturvereins

13. - 14. Juli

Ruppertsecken: Sommernachtsfest
SV Oberwiesen: Volkswanderung
Schützenverein Marnheim: Vorderladerschießen
SSV Dreisen: AH-Fest
Orbis: Hofgartenfest

13. - 19. Juli

DTV Gruppenreise: Camargne, Langüedoc, Ronssillon

14. Juli

10.00 - 12.00 Uhr, Heimatmuseum Kirchheimbolanden geöffnet
GV Haide: Sommernachtsfest im Haider Wald
Börstadt: Kirschenkerwe
17.00 Uhr, Lohnsfelder Stallkonzert: „Das Cello im 17. Jahrhundert“

15. - 28. Juli

Stetten:
Sportwoche



16. Juli

15.00 - 18.00 Uhr, Imsbach: Besucherbergwerk „Weiße Grube“ geöffnet
PWV Münchweiler: Mehrtagswanderung

17. Juli

9.00 Uhr, Ausflugsfahrt zum Holiday Park Haßloch, Anmeldung: DTV - Tel. 0 63 52/17 12

18. Juli

10.30 Uhr, Imsbach (Am Ochsen): Schatzsuche der WG Dannenfels

19. Juli

14.00 Uhr, Dannenfels, Parkplatz Donnersberg, geführte Wanderung „Auf den Spuren der Kelten“

19. - 21. Juli

Einselthumer Weinkerwe

19. - 22. Juli

Kerwe in Würzweiler

20. Juli

21.00 Uhr, KULT Gundersweiler: Rockdance und Rave'n Rap
Kerwe in Mannweiler-Cölln,
Kerwe in Sitters
Steinborn: Siedlerkerwe

20. - 21. Juli

Mörsfelder Kerwe

20. - 23. Juli

Dannenfeser Kerwe

21. Juli

PWV Kriegsfeld, nach Bubach im Ostertal
MGV Marnheim: Turmfest
KVHS Kurzreise: 5 Tage London-Gent
10.00 - 12.00 Uhr, Heimatmuseum Kirchheimbolanden geöffnet
14.00 - 18.00 Uhr, Börstadt: Unterwegs mit der Gartenbahn
Imsbach: Heidelbeerkerwe
Kerwe in Gehrweiler, Kerwe in Warthenberg-Rohrbach
Oberwiesen: Tag der offenen Tür der Feuerwehr
17.00 Uhr, Rockenhausen: Irische Folklore im Schloßpark

21. - 26. Juli

Sippersfeld: Kinderferienwoche der Prot. Kirche

22. Juli

17.00 Uhr, Obermoschel, Parkplatz:
Führung durch die kleinste Stadt der Pfalz

23. Juli

15.00 - 18.00 Uhr, Imsbach: Besucherbergwerk „Weiße Grube“ geöffnet

24. Juli

9.00 Uhr, Ausflugsfahrt nach Heidelberg mit Stadtführung, Anmeldung: DTV, Tel. 0 63 52/1712

25. Juli

18.00 Uhr, Nachtwanderung vom Dannenfeser Freizeitgelände aus

25. - 29. Juli

PWV Deutscher Wandertag (Turnhalle Dannenfes)

26. Juli

Gundersheim: Weinfest
17.00 Uhr, Ramsen Eistalhalle: Gästekegeln
19.30 Uhr, Nachtwanderung vom Gemeindehaus Eisenberg aus
22.00 Uhr, KULT Gundersheim: Vollmond Blues Party
PWV Steinbach: Wanderung

27. Juli

Falkenstein: Dorrfest
Höringen: Brunnenfest
KVHS Kurzreise: 4 Tage Weltstadt Paris
PWV Sippersfeld: Abendwanderung
IG Sport. Rockenhausen: Spielfest im Stadion Obermühle
13.00 Uhr, ADAC Jugend-Kart-Training auf dem Messeplatz
Donnersberger Kultursommer: Kloster Hane, Bolanden
19.00 Uhr, Ungarischer Abend mit Violine und Klavier

27. - 28. Juli

Zeller Parkfest
Freischar Kirchheimbolanden: Lindenblütenfest am Schafhausplatz
Marienthal Straßenfest

27. Juli - 2. August

FV Kriegsfeld:
Sportwoche auf dem neuen Sportplatz



28. Juli

10.00 - 12.00 Uhr, Heimatmuseum Kirchheimbolanden geöffnet
PWV Winnweiler: Deutscher Wandertag
Kerwe in Lohnsfeld

29. Juli

8.30 Uhr, Bürgerhaus Eisenberg: Wanderung zum Tierpark Carlsberg

30. Juli

15.00 - 18.00 Uhr, Imsbach: Besucherbergwerk „Weiße Grube“ geöffnet

31. Juli

14.00 Uhr, Eisenberg, Haus der Jugend: Kinder-Disco

1. August

14.00 Uhr, Dannenfes, Freizeitgelände: Großes Spielfest

2. August

10.00 Uhr, Stadtführung durch die kleine Residenz mit Besichtigung der Paulskirche

2. - 4. August

Lochmühlentfest, Hotel Lochmühle, Dreisen

2. - 18. August

Tennisclub Dreisen: Vereinsmeisterschaft

3. August

Motor-Sport-Club Alzey: MS-Design-Bergrennen, „Teufelsrutsch“
SPD Kriegsfeld: Ausflug
Gauersheim: Scheierfescht
17.00 Uhr, Waldfestplatz Eisenberg: „Open Wald '91“
Donnersberger Kultursommer: Burg, Obermoschel
19.00 Uhr, „Let'n Orquesta de Salsa“

4. August

10.00 - 12.00 Uhr, Heimatmuseum Kirchheimbolanden geöffnet
TuS Dannenfes: Vereinstag im Sportheim
FC Marnheim: Dorfturnier auf dem Fußballplatz
TV Marnheim: Einweihung der Tennisanlage
11.00 Uhr, Lohnsfelder Frühschoppenkonzert mit der Big-Band der KMS Pirmasens
14.00 Uhr, Börstadt: Unterwegs mit der Gartenbahn
ADAC/AOK Kirchheimbolanden: Jugend-Fahrrad-Turnier auf dem Messeplatz
17.00 Uhr, Orgelkonzert in der Paulskirche, Organist Martin Reitzig,
Trompete Heiko Opp



6. August

15.00 - 18.00 Uhr, Imsbach: Besucherbergwerk „Weiße Grube“ geöffnet

7. August

9.00 Uhr, Ausflugsfahrt zum Holiday-Park, Haßloch; Anmeldung: DTV, Tel. 0 63 52/1712

8. August

15.00 - 17.00 Uhr, Rockenhausen: Turmuhrenmuseum und Kahnweilerhaus geöffnet.



hotel-restaurant
»Schillerhain«

inmitten eines idyllischen Naturparks



6719 Kirchheimbolanden

Telefon: (0 63 52) 41 41-43

Alle Zimmer mit Dusche/WC

Farbfernseher · Selbstwahl-Telefon

★ VOLL ★
SERVICE
für Textiles Wohnen



Alles aus einer Hand
für Fenster, Boden und Wand
Da ist alles drin:

fachmännisch beraten, nähen, termingerecht
liefern, dekorieren, verspannen und verlegen.
Perfekt bis ins Detail - eben vom Fachmann



Gardinenstudio

Schloßstr. 1 · Tel. 06352/3933

6719 KIRCHHEIMBOLANDEN

Tour der Europäischen Gemeinschaft – Tour Feminin '91

Der Veranstalter „Societe du Tour de France“, der im Radsport das längste und berühmteste Etappenrennen für Berufsfahrer organisiert, hat für die 2. Etappe der „Tour der Europäischen Gemeinschaft – Tour Feminin '91“ die Strecke Koblenz – Kirchheimbolanden gewählt. Demnach steht für den Donnersbergkreis, vor allem für Kirchheimbolanden, als Etappenziel am Donnerstag, 5. September 1991 ein großes sportliches Ereignis an.

Etwa um 16.30 Uhr werden die Fahrerinnen Mörsfeld, anschließend Kriegsfeld, Oberwiesen

durchfahren und ab 17,00 Uhr in Kirchheimbolanden nach einem Rundkurs Haider Straße – Breitstraße – Glaser Str. – Schiller Str. – Karl Fittler Str. – Dannenfelder Str. – Frieden Str. – Marnheimer Str. in der Vorstadt die 1. Zieldurchfahrt passieren um einen 2. Rundkurs Neue Allee – Alleestr. – Neumayer Str. – Morschheimer Str. – Haider Str. – Breit Str. – Glaser Str. – Schiller Str. – Dannenfelder Str. – Frieden Str. – Marnheimer Str. – Bahnhof Str. – Andreae Str. – Edenborner Str. – Garten Str. – Umland Str. zum Ziel Rathausplatz zu absolvieren.

15 Mannschaften je 6 Fahrerinnen bestreiten des Etappenrennen begleitet von ihren Betreuern, der internat. Presse, von Rundfunk und Fernsehen.

Über 300 Quartiere müssen besorgt werden.

Gleitsichtgläser

in neuer Qualität lassen geteilte Brillen zum angenehmen Erlebnis werden.



Staatl. geprüfter Augenoptiker-Meister

Vorstadt 28 · 6719 Kirchheimbolanden · Tel. 0 63 52/1716

Wir haben reduziert

schauen Sie mal rein!



Der Kinderladen

Inh.: M. Ramb · Schloßstraße 2 · 6719 Kirchheimbolanden

Richtig erben und vererben

Noch nie gab es bei uns so hohe Vermögenswerte wie heute. In nur ganz wenigen Fällen ist klar, wer was bekommt. Werden Erbschaften Gründe für Auseinandersetzungen und hohe Steuerforderungen?

Familienbesitz sichern

Schon kleine Formfehler führen dazu, daß das Vermächtnis über das eigene Vermögen ungültig wird. Oder: daß bis zu 70% Steuern anfallen. Sie wollen bestimmt, daß dies mit Ihrem Vermögen nicht passiert. Denn zum unbedachten Verschenken ist Ihr Familienbesitz zu wertvoll.

Schnell Klarheit gewinnen

Im Erbschaftsblock sind rechtliche und steuerliche Gesichtspunkte übersichtlich zusammengestellt. In wenigen Minuten wissen Eltern,

Ledige, Hausbesitzer, Unternehmer ... worauf es bei ihnen ankommt. Genauso schnell informiert der Erbschaftsblock übers Testament, Schenkungen, Vollmachten mit Tips und Formularen.

Jetzt schon - vorsorgen?

Für eine vernünftige Regelung ist es nie zu früh. Der Erbschaftsblock zeigt, wie man's verantwortungsbewußt richtig plant und abfaßt. Damit alles so läuft, wie Sie es wollen, wurde er von Volksbanken und Raiffeisenbanken entwickelt und herausgegeben. Deshalb gibt es ihn - nur dort. Holen Sie ihn.



Kupon: Ich will

Exemplar(e)
ErbschaftsBlock à 13 DM
(Postversand)

Exemplar(e)
ErbschaftsBlock à 10 DM
(Bitte zum Abholen bereitlegen)

Den Betrag in Höhe von ... DM
buchen Sie bitte von meinem Konto ab

Nr. _____

BLZ _____

Name _____

Straße _____

PLZ, Ort _____

Unterschrift, Datum _____

Bitte geben Sie diesen Kupon einfach bei uns ab oder schicken Sie ihn an uns.

Raiffeisenbank Kirchheimbolanden

Die Honigbiene im Dienste unserer Umwelt.

Bereits im zeitigen Frühjahr beobachten wir einzelne Insekten wie Wildbienen und Hummeln, deren Weibchen als Einzeltiere überwintern, beim Befliegen verschiedener Blüten. Die Wildbienen und insbesondere unsere Honigbiene tragen durch die Bestäubung unserer Wild- und Kulturpflanzen erheblich zu deren Fortbestand und Ertrag bei.

Dominierend für eine „flächendeckende“ Bestäubung in unserer Heimat ist aber nur die Honigbiene. Außer der Seidenraupe, deren Haltung in Deutschland kaum noch vorkommt, ist sie das einzige Insekt, welches der Mensch in seine Dienste gestellt hat. Sie ist aber biologisch gesehen, auch heute noch ein wildlebendes Insekt, welches unter Führung des Bienenhalters entsprechend eingesetzt wird. Die heutige Bienenhaltung erfordert von dem Imker viel Zeitaufwand, wird aber aus unserer Landschaft nicht mehr wegzudenken sein. Lange Zeit stand die wirtschaftliche Bedeutung der Bienenprodukte im Vordergrund, während heute immer mehr die Honigbiene ihrer großen Bestäubungsleistung wegen stärker in den Vordergrund rückt. Der Wert der Bestäubung durch die Honigbiene liegt in der Bundesrepublik Deutschland bei ca. 1 Milliarde DM. Jedermann kennt die großen Obstanbaugebiete, Raps und Sonnenblumenfelder; die kleineren Anlagen in Ortsbereichen nicht zu vergessen.

Im Herbst überwintert in einem Bienenvolk die Königin mit ca. 30.000 Arbeiterinnen und steht im April/Mai bereits in großer Masse als nützliches Werkzeug für die Bestäubung zur Verfügung. Besonders während der Jahreszeiten vor und nach den großen Blütenangebo-

ten (Massentrachten) nehmen die Honigbienen die Gelegenheit wahr, die verschiedensten Pflanzenarten zu besuchen. Zusätzlich ist die Bestäubungsleistung der Honigbienen bei unseren Wildpflanzen von hohem Wert. Sie garantiert den Fortbestand unserer Wildflora an Feldern, Wiesen, Bächen und Flüssen, brachliegenden oder nicht bebauungswürdigen Geländestücken, sowie in den Wäldern und innerhalb der Ortsanlagen. Sie garantiert den Kleinstinsekten einen reich gedeckten Tisch. Wildblühende Pflanzen schaffen Lebensraum; insbesondere für unsere Singvögel, die im Herbst und Winter von den Früchten der Sträucher leben. Kleine natürliche Biotope in unserer Natur garantieren, daß das ganze Jahr über ein kontinuierliches Blütenangebot für die Entwicklung der Insekten und Bienen zur Verfügung stehen.

Geben wir unseren Bienen Platz, denn sie brauchen die Blüten und die Blüten brauchen die Bienen.

Ihre Sicherheit ist unser Job. Die Reifen-Profis.



point S europas reifenservice nr.

reifen schwab

6719 Kirchheimbolanden · Tel. (0 63 52) 60 60

Andrea's Brautstübchen

A. Neumann

Exklusive Brautmoden und Accessoires



In privater Umgebung nach tel. Vereinbarung

6719 Bischheim
Kirchheimer Str. 9a · Tel. 0 63 52 / 17 21

ENTDECKUNGSTOUR 35

Es ist Sommer, wohin wir uns wenden, wohin wir auch gehen, überall blühende Wiesen und Raine, Vogelgezwitscher erfüllt die Luft. Bienen, Hummeln, Falter sind emsig unterwegs.

Gehen wir doch einfach hinaus, irgendwohin, und wir können die üppige Pracht und die kleinen Wunder erleben.

Am Rand der Felder neben unserem Weg ein Wall von Kamille. Durch den starken Duft, die herabgeschlagenen Blütenblätter und den kegelförmigen hohlen Blütenboden ist die echte von der flaschen leicht zu unterscheiden.

Aus dem Kornfeld leuchten blau die Kornblumen. Wir wollen sie necken, führen in eine junge Blüte ganz vorsichtig einen Grashalm ein, wie ein Insektenrüssel, und schon verkürzen die reizbaren Staubfäden, die Staubbeutelröhre zieht sich herab und der Blütenstaub wird durch den Griffel freigegeben.

Rosarote Inseln von Kuckucksnelken sind über die Wiese zerstreut, ihre bizarren, zarten Blumenfedern bilden nur eine kurze Röhre besucht von Bienen und Fliegen, die den Nektar leicht erreichen und den Blütenstaub forttragen. Die großen weiß-gelben Blütensterne der Wucherblume, auch Margerite genannt, leuchten weithin. Hier und da ein sonnengelber Blütenkorb des Wiesen-Bocksbart.

Aus dem Feld lugt rot der Klatschmohn. Zart rosa schieben sich junge Blüten durch die kahnförmigen Kelchblätter. Ameisen laben sich an dem süßen Saft der Zaunwicke.

Da ihm alles ringsum das Licht streitig macht, treibt der Reiherschnabel langgliedrige Stengel und streckt seine rosafarbenen Blütenchen der Sonne entgegen.

Man muß schon aufmerksam unter das hohe Gras schauen, will man die lichtblauen Blütenchen mit dem gelben Mittelstern, das Vergißmeinnicht entdecken, seit alters her Sinnbild für Liebe und Treue. Der kleine Stern verengt den Eingang der aufrechten Blütenröhre, sodaß Regentropfen nicht bis zum Blütenstaub vordringen und den Nektar nicht verwässern können – was würden die Insekten sagen?

Ganz versteckt auf dem Grund der Wiese und am Rain lacht uns das kleine blaue Blütenchen des Ehrenpreis entgegen.

Auf den feuchten Niederungen finden wir das Knabenkraut mit seiner purpurfarbenen Blüten-

ähre. Wie Schaum liegen die Kolonien des Wiesenschaumkrautes über dem Gras. Hat es daher seinen Namen? Oder von den Schaumklümpchen, die sich häufig an den Stengeln finden, erzeugt von einem kleinen Insekt, der Schaumzirpe, die sich darin versteckt hält?

Weit verbreitet ist das Feldstiefmütterchen. Wie beim Veilchen werden die Samenkörner weit hinausgeschleudert, sobald die Samenkapseln trocknen. Die Ameisen warten nur darauf, denn das weiße, fleischige Anhängsel ist für sie ein Leckerbissen. Weit schleppen sie den Samen und irgendwo schlägt er dann Wurzeln.

Wir beobachten eine Biene an der gelb leuchtenden Blüte des Ginsterstrauches. Sie drückt die Blütenflügel und das Schiffchen nieder und schon schnellen die Staubblätter und Stempel hervor und unsere Biene ist regelrecht mit Blütenstaub überschüttet.

Das Seifenkraut mit seinen blaßrosa Blüten wird nur von Schwärmern in den Abend- und Nachtstunden bestäubt, da sie unter den Schmetterlingen den längsten Rüssel haben, der in die tiefe Blütenröhre vordringen kann. Als Nachtfalterblume gibt sich auch die Nachtlitnelke an den Wegrändern, mit ihren weißen Blüten, zu erkennen.

Für „Nachtschwärmer“ ist auch das Leimkraut, das tagsüber seine duftlosen weißen Blütenblätter einrollt und erst in der Nacht mit Duft entfaltet.

Auch das rosarote Seifenkraut wartet erst am Abend auf seine Besucher, die einen langen Rüssel brauchen um in die tiefe Blütenröhre einzudringen.

Die Blätter der blaßrosa Blütentrauben des Erdrauch sind mit Löchern versehen. Die Erdhummel hat sie gebissen um an den Nektar zu kommen und nun sammeln die Bienen die Reste.

Wenn wir Geduld haben können wir vieles, vieles mehr entdecken von den Wundern der Natur, und wir können darüber nachdenken, was eigentlich in einem Kaffeelöffel Honig steckt:

1 kg Honig ist die Lebensarbeit von 300 – 400 Bienen. Für 1 Pfund Honig muß eine Biene bis zu 3,5 mal den Weg um die Erde fliegen. Die Biene des Sommers hat sich in 6 Wochen zu Tode gearbeitet. 14000 bis 300000 Blütenstaubkörner sind nötig für 1 Gramm Pollen.



Saunabad Engelbrecht
Im Hallenbad K'bolanden · Tel. 0 63 52/88 19

Das Saunamännchen macht Betriebsferien

7. Juli bis 4. August 1991

Gute Saunabäder  in Deutschland

Elektrogeräte
Elektroinstallationen
Kernbohrungen bis 350 mm
Kabelanschluß
Industrieanlagen
Antennenbau
Satelliten-Anlagen

Elektro Scharfenberger

Langstraße 7 · 6719 Kirchheimbolanden · Telefon 0 63 52/2123

NEU!
SOLARANLAGEN

Das aktuelle Sportfachgeschäft

mit Ihrem Sport- und Freizeit-Team

Doppeldachzelt mit PE-Bodenwanne, Länge 190 + 50 cm, Br. 140 cm, Höhe 120 cm und Moskitonetzzeigang, DM **99,90**

Igluzelt Moskitonetzzeigang, seitlicher Windfang, DM **159,90**

2 Alu-Aufstellstangen, PE-Bodenwanne, Länge 205 cm, Breite 205 cm, Höhe 120 cm, DM **49,90**

Schlafsack Mumienform, mit 2-Wege-RV, ankoppelbar DM **49,90**

High-sierra-Wanderrucksack DM **99,90**

2 RV-Seitentaschen, gepolsterter BW-Rücken, integr. Tragegestell, gepolsterter Träger, Quickschnallen

Es gibt viel mitzunehmen, packen Sie's ein im High-Sierra-Rucksack

PAKKER Universal- u. Tourenrucksack DM **119,90**

Komfort-Tragesystem, herausnehmbares Bodenfach, 55 Ltr., 1850 g

Serylor Badeboot Wannsee 250, DM **169,90**

Größe 250 x 130 cm, Nutzlast 190 kg, 2 Erw. u. 1 Kind, TÜV geprüft

Serylor Badeboot Wannsee 280, DM **299,90**

Größe 275 x 145 cm, Nutzlast 225 kg, 2 Erw. u. 1 Kind, TÜV geprüft

Paddel zusammensteckbar DM **299,90**

Teleskopierbar bis max. 1,40 m, 4 Rohre, 2 Paddeblätter

Kaufen, wo man zu Hause ist!

Sport-Spangenberg

Ihr Sportfachgeschäft

6 7 1 9 K I R C H H E I M B O L A N D E N
Vorstadt 11 · Telefon (0 6 3 5 2) 6 1 3 5
Donnerstag bis 20.30 Uhr, alle lg. samstage bis 16 Uhr geöffnet

Freizeitleidung für Damen
bis Größe 50 neu
eingetroffen

TVK-Nachrichten



Basketball

Dämpfer bereits vor Regionalliga-Beginn

Hatten die TVK-Basketballer in der letzten, souveränen Oberliga-Saison keine Probleme mit Verletzungen, so traf den TVK bereits vor Regionalliga-Beginn das Verletzungspech ganz hart. Wirbel-

wind und Punktesammler Hans-Christian Bitschnau zog sich bei einem Fußball-Jedermann-Turnier einen Kreuzbandriß im rechten Knie zu und wird dadurch der ersten Herrenmannschaft lange Zeit nicht zur Verfügung stehen. Hans-Christian Bitschnau sorgt für enormen Druck auf die gegnerischen Spieler und ist selbst im Angriff ein nicht wegzudenkender Unruheherd, sodaß der Ausfall den Regionalliga-Aufsteiger sehr hart treffen wird. Der Verein ist bemüht, kurz-

fristig einen weiteren Spieler in das Aufgebot aufzunehmen, um somit nicht bereits vor Saisonbeginn dezimiert in die sicherlich schwere Meisterschaftsrunde gehen zu müssen.

Trainingsbeginn

Für die erste Herrenmannschaft beginnt das Vorbereitungstraining für die kommende Regionalliga-Meisterschaftsrunde bereits am 15. Juli, interessierte Spieler aus der „Zweiten“ können an diesem Konditions- und Krafttraining teilnehmen. Für alle anderen Teams beginnt das Training für die neue Meisterschafts-Saison mit Schulbeginn am 1. August.



Kegeln

Karl-Miedreich-Gedächtnis-Turnier: Auswertung

Gruppe 1

- | | |
|-----------------|---------|
| 1.) SKK Kusel | 4851 LP |
| 2.) KG Mannheim | 4834 LP |
| 3.) ESV Alzey | 4700 LP |

Gruppe 2

- | | |
|--------------------------|---------|
| 1.) Eintracht Rodalben I | 2355 LP |
| 2.) SKC Wiesbaden | 2307 LP |
| 3.) SKC Rapid Grünstadt | 2300 LP |

Gruppe 3

- | | |
|-------------------|---------|
| 1.) KSC Alzey | 2240 LP |
| 2.) KV Landstuhl | 2227 LP |
| 3.) SKC Wiesbaden | 2065 LP |

Gruppe 4

- | | |
|-------------------------------|---------|
| 1.) Blaue Zocker Rockenhausen | 1079 LP |
| 2.) Stolz Vorbei Dörrmoschel | 1056 LP |
| 3.) Goldene Neun Ransweiler | 1036 LP |

Gruppe 5

- | | |
|-----------------------------|--------|
| 1.) Beinah St. Alban | 966 LP |
| 2.) Ruck Zuck Ransweiler I | 952 LP |
| 3.) Ruck Zuck Ransweiler II | 950 LP |

Beste Einzelspieler wurden 1991 Robert Groschopp (Mannheim, 900 LP - Gruppe 1), W. Politz (Landstuhl, 417 LP - Gruppe 2), Elke Weiß (Alzey, 421 LP - Gruppe 3), Karl-Heinz Benz (Ransweiler, 287 LP - Gruppe 4) und Waltraud Hill (St. Alban, 265 LP - Gruppe 5).



Basketballer bereichern das Residenzfest

Neu unter den Hoflaubenbetreiber bei dem diesjährigen Residenzfest sind in diesem Jahr die Basketballer. Der Förderkreis Basketball Kirchheimbolanden e.V. wird die Gäste und Besucher des Heimatfestes auf dem neugestalteten Römerplatz für einige frohe und gesellige Stunden einladen. Ein Sekt- und Weinprobierstand, mit Prädikatsweinen aus dem Weingut Schwan (Niefernheim), eine Ge-

✂ hier bitte abtrennen und an Uwe Eid, Dr.-Carl-Glaser-Str. 13, 6719 Kirchheimbolanden senden

(Name, Vorname) _____ (Geburtsdatum) _____ (Telefon-Nr.) _____

(Straße) _____ (Interpret) _____

(Wohnort) _____ (Lied) _____

tränkebude mit Weinschorle und alkoholfreien Getränken sowie Schupfnudeln, belegte Laugenstangen und Brezeln stillen Hunger und Durst, mit einem reichhaltigen und sorgfältig zusammengestellten Rahmenprogramm wird für Stimmung und Unterhaltung bestens gesorgt sein.

Eine Jazz-Band aus Frankfurt, eine Bigband aus Kaiserslautern sowie Musiker aus dem Donnersbergkreis heizen „open-air-mäßig“ bei jung und alt auf dem neugestalteten Römerplatz die Residenzfest-Laune an. Der Förderkreis Basketball Kirchheimbolanden e.V., der das Rahmenprogramm zusammengestellt hat und verantwortlich ist, hat sich bemüht für jeden Geschmack etwas zu bieten.

Neben dem Weinstand des Förderkreis Basketball Kirchheimbolanden e.V. wird der Römerplatz während der 3 Residenzfesttage natürlich auch von der Turmschänke mit einem Bierstand und dem Eiscafé mit kühlen Köstlichkeiten und Erfrischungen bewirtschaftet.

Große Kinder-Play-Back-Show

In Anlehnung an die beliebte RTL-Fernseh-Sendung „Mini-Play-Back-Show“ veranstaltet der Förderkreis Basketball Kirchheimbolanden e.V. während des Residenzfestes 1991 auf dem neugestalteten Römerplatz Kirchheimbolanden für alle Kinder und Jugendliche des Donnersbergkreises ein großes Musik-Fest. Schüler und Schülerinnen im Alter von sechs bis sechzehn Jahren können ihre Liebling-Stars aus der Pop-, Rock- oder Volksmusik imitieren - also bekannte Sänger, Sängerinnen und Musikgruppen nachahmen, während von einem Band das jeweils ausgewählte Lied abgespielt wird.

Die große Kinder-Play-Back-Show - der Wettbewerb wird übrigens in verschiedene Altersklassen eingeteilt - findet am

Sonntag, 11. August 1991

auf dem Römerplatz in Kirchheimbolanden statt.

**Macht alle mit - es lohnt sich!!
Tolle Preise zu gewinnen.**

Alle, die sich dieses tolle Musik-Fest nicht entgehen lassen wollen und an der großen Kinder-Play-Back-Show teilnehmen möchten, füllen bitte folgenden Teilnahme-Schein aus und schicken den beiliegenden Abschnitt bis spätestens Samstag, den 27. Juli 1991, an folgende Adresse: Uwe Eid, Dr.-Carl-Glaser-Str. 13, 6719 Kirchheimbolanden

Nach Eurer Anmeldung werden wir Euch nähere Einzelheiten mitteilen, weitere Infos erteilt Euch gerne Uwe Eid (Telefon-Nr. 0 63 52/28 22).

Kinder-Fahrrad
12" DM 120,-

Black + Decker
Akku-Schraubfix
DM 59,-

Aus unserer Gartenmöbel-Abteilung:

Sesselauflagen

in aktuellen Designs
- verschiedene Preisklassen -

EISENWAREN
HAUSSMANN

Schillerstraße 11 · Telefon 0 63 52/34 32
6719 KIRCHHEIMBOLANDEN

Christel
Binder-Münster

Kupferberg Str. 1
6719 Kirchheimbolanden
Tel. (0 63 52) 44 62

Sprechstunde:
Täglich nach Vereinbarung

Hand- und med. Fußpflege



Brauchen Sie
für Ihren Urlaub
einen neuen
Reisewecker?



DER KLEINE
Praktisch, Funktional, Zuverlässig

- Sympathisches, intermittierendes Wecksignal
- Aktive Weckwiederholung
- Einknopfbedienung
- Seitenabsteller
- Leuchtzeiger mit inaktiver umweltfreundlicher Leuchtmasse
- Zifferblattbeleuchtung
- weiß, rot, schwarz, braun
- Maße: 5,6 x 6,0 cm

DM 27,50

UHREN **RAPPL**
Schloßstraße 18
6719 Kirchheimbolanden
0 63 52/60 00

Wir haben den
Rotstift
angesetzt!

Wie immer
gute Qualität
bei
kleinem Preis

bei...

Leder-Butz

Das Haus

Ihres Vertrauens

Rätsel

Höhepunkte in Kirchheimbolanden

13 Veranstaltungen im Kirchheimbolander Veranstaltungskalender sollen Sie herausfinden.

Gleiche Zahlen sind auch gleiche Buchstaben.

Erraten und erkobelt? Dann tragen Sie die Buchstaben aus den Kreisfeldern zeilenweise von oben nach unten in die Schlußzeile ein. Dort bildet sich ein 14. Fest, das in diesem Jahr zum 41. mal gefeiert wird.

1.

1	2	3	4	1	5	6	7	8	9	5	10
11	5	7	12	2	7	13	8	7	14	5	2

2.

11	15	8	5	11	8	6	16	5	2	16	4	7
----	----	---	---	----	---	---	----	---	---	----	---	---

3.

14	5	2	14	5	6	1	11
----	---	---	----	---	---	---	----

4.

16	11	5	13	11	17	8	16	11
----	----	---	----	----	----	---	----	----

5.

3	2	8	6	18	4	19	15	8
---	---	---	---	----	---	----	----	---

6.

20	21	20	20	8	7	20	5	7	4	20	11	2	1	21	14
----	----	----	----	---	---	----	---	---	---	----	----	---	---	----	----

7.

4	6	22	8	10	1	4	7	23	8	6	11	8
---	---	----	---	----	---	---	---	----	---	---	----	---

8.

18	5	10	13	17	8	16	11
----	---	----	----	----	---	----	----

9.

16	11	6	5	16	16	8	7	17	8	16	11
----	----	---	---	----	----	---	---	----	---	----	----

11.

5	21	22	21	16	11	14	5	6	1	11
---	----	----	----	----	----	----	---	---	---	----

12.

4	1	11	4	3	8	6	14	5	6	1	11
---	---	----	---	---	---	---	----	---	---	---	----

13.

19	15	6	2	16	11	1	2	7	13	10	14	5	6	1	11
----	----	---	---	----	----	---	---	---	----	----	----	---	---	---	----

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23									

Gewinner

Lösung unseres Preisrätsels in Nr. 491/Juni 1991:
„Jubiläum bei Möbel-Jäger“

aus einem Stapel richtiger Lösungen wurden, unter Aufsicht von Geschäftsführer Horst Tonkowski, acht Gewinner gezogen, die je eine der venezianischen Puppen bei Möbel-Jäger, Schloßstraße 4, 6719 Kirchheimbolanden, in Empfang nehmen können.

Gewinner:

- 1.) Erna Maul
Gauersheim
- 2.) Ludwig Krehbichl
Albisheim
- 3.) Margot Hesch
Kirchheimbolanden
- 4.) Mathilde Dilg
Kerzenheim
- 5.) Rita Mahler
Bischheim
- 6.) Elke Weller
Einselthum
- 7.) Christl Frey
Albisheim
- 8.) Monika Dexheimer
Gauersheim



HEIMATFEST

Drei Sommertage in der Kleinen Residenz

vom 10. bis 12. August 1991
in Kirchheimbolanden

EINLADUNG

zur frohen Einkehr hinter Mauern und Türmen, in
Hoflauben und Gaststätten mit Pfälzer
Spezialitäten und Weinen aus dem Zellertal und
dem Nahegebiet.

Wir freuen uns über ihren Besuch!
Stadtverwaltung – Festausschuß

VOBA-TIP

Mit unserem REISESERVICE
fahren Sie sicher in den Urlaub:

- Geldumtausch
- Reiseschecks
- Eurocheques
- EuroCard
- Reiseversicherung
- Sprachhilfen



Selbstverständlich verwahren wir
auch Ihre Wertsachen in unseren
Schließfächern Tel. 0 63 52 / 35 03 (4)



Volksbank

WIR MACHEN DEN WEG FREI

Volksbank Kirchheimbolanden

Älteste Volksbank der Pfalz
Niederlassung der Volksbank Alzey eG





Nachrichten der Stadtwerke

Historik

Im Januar 1891 hatte man seine liebe Not die Gaslaternen der Straßenbeleuchtung in Gang zu bringen. Väterchen Frost machte diese Schwierigkeiten, 3 Laternen waren so stark zugefroren (Hupperts, Heimers und in der Breitstraße), daß sie trotz größter Mühe von dem Personal der Gaswerke nicht zum Brennen gebracht werden konnten.

Oma's Küche

Erdbeeren-Creme

Rühre 1 Eßlöffel voll Mehl mit 1/2 Liter durchgedrückten Erdbeeren, 1/4 l Rotwein, 8 Eigelb, etwas abgeriebene Zitronenschale und Butter nach belieben zusammen auf dem Feuer, bis es dick wird, schütte die Creme durch ein Sieb und füge, wenn sie noch warm, unter beständigem Schlagen, den Schnee von 4 Eiweiß dazu.

Haushaltswasserverbrauch

Haushaltswasserverbrauch je Einwohner und Tag in europäischen Ländern 1986 (in Litern).

Belgien	108
Bundesrepublik Deutschland	146
Dänemark	194
Finnland	156
Frankreich	147
Großbritannien	132
Italien (1984)	220
Niederlande	159
Norwegen	175
Österreich	131
Schweden	199
Schweiz	264
Spanien	158
Ungarn	150

Die neuen Stromtarife

Die Neuregelung wurde notwendig, um die geänderte Bundestarifordnung Elektrizität (BTO) in die Praxis umzusetzen.

Das neue Tarifsysteem ist kundenfreundlich gestaltet. In der Vergangenheit war die Zahl der bewohnbaren Räume, die Größe der landwirtschaftlich genutzten Fläche oder die installierte Leistung der elektrischen Verbrauchsgeräte Grundlage der Preisbildung. Diese Bemessungsgrößen sind heute nicht mehr zeitgemäß. Das neue Tarifsysteem stützt sich auf die Daten die vom Zähler erfaßt werden. Tarifaufnahmen und Tarifkontrollen gehören der Vergangenheit an; sicher im Sinne vieler Stromkunden.

Allgemeine Tarife – Preisblatt Gültig ab 01.07.1991

Tarifart	Haushaltsbedarf				landwirtschaftlicher Bedarf				gewerblicher, beruflicher und sonstiger Bedarf						
	Verbrauchsstufe kWh/Jahr (HT) von bis	Verbrauchspreis HT Pf/kWh	Jahresgrundpreis NT DM/Jahr	Leistungspreis DM/Lw DM/KW	Verbrauchsstufe kWh/Jahr (HT) von bis	Verbrauchspreis HT Pf/kWh	Jahresgrundpreis NT DM/Jahr	Leistungspreis DM/Lw DM/KW	Verbrauchsstufe kWh/Jahr (HT) von bis	Verbrauchspreis HT Pf/kWh	Jahresgrundpreis NT DM/Jahr	Leistungspreis DM/Lw DM/KW			
Einfachtarif ohne Leistungsmessung	0 - 339 340 -	51,5 19,7	60,00 168,00		0 - 887 888 - 6143 6144	51,5 26,7 19,7	60,00 280,00 710,00		0 - 1333 1334 - 9666 9667	51,5 35,0 29,0	60,00 280,00 860,00				
mit Leistungsmessung (96-h-Messung)	12500	16,0	222,00	2,20	12500	16,0	764,00	2,20	12500	16,0	914,00	7,80			
mit Leistungsmessung (1/4-h-Messung)		18,0	114,00	264,00		18,0	114,00	264,00		18,0	114,00	264,00			
Zeitontarife ohne Leistungsmessung	0 - 421 422 -	51,5 19,7	13,0 13,0	120,00 254,00	0 - 991 992 - 6143 6144	51,5 26,7 19,7	13,0 13,0 13,0	120,00 366,00 796,00	0 - 1806 1807 - 9666 9667	51,5 35,0 29,0	13,0 13,0 13,0	120,00 418,00 998,00			
mit Leistungsmessung (96-h-Messung)	12500	16,0	13,0	308,00	2,20	12500	16,0	13,0	850,00	2,20	12500	16,0	13,0	1052,00	7,80
mit Leistungsmessung (1/4-h-Messung)		18,0	13,0	174,00	264,00		18,0	13,0	174,00	264,00		18,0	13,0	174,00	264,00

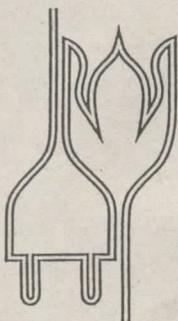
Die Wahl des Zeitontarifes bringt bei den Tarifen ohne Leistungsmessung preisliche Vorteile, wenn während der Schwachlastzeit nachstehende Stromverbrauchsmengen je Abrechnungsjahr überschritten werden:

156 kWh NT bis 421 kWh HT/Jahr	156 kWh NT bis 991 kWh HT/Jahr	156 kWh NT bis 1806 kWh HT/Jahr
1284 kWh NT ab 422 kWh HT/Jahr	628 kWh NT von 992 kWh HT/Jahr	627 kWh NT von 1807 kWh HT/Jahr
	1284 kWh NT ab 6144 kWh HT/Jahr	863 kWh NT ab 9667 kWh HT/Jahr

Höchstpreisbegrenzung: Der Durchschnittspreis aus Arbeits- und Leistungspreis darf den Höchstbetrag von 51,5 Pf/kWh nicht überschreiten.

Im Grundpreis sind folgende Verrechnungspreise enthalten: Einlitzähler 60,00 DM/Jahr, Zweilitzähler mit Zeitsteuerung 120,00 DM/Jahr, 96-h-Einfachlitzähler 114,00 DM/Jahr, 96-h-Zweilitzähler mit Zeitsteuerung 174,00 DM/Jahr, 1/4-h-Einfachlitzähler 114,00 DM/Jahr, 1/4-h-Zweilitzähler mit Zeitsteuerung 174,00 DM/Jahr. Die angegebenen Preise sind netto zuzüglich 8,3% Ausgleichsabgabe u. 14% USt, Stand 01.07.91.

Nicht im Grundpreis enthalten sind die Preise für folgende Zusatzgeräte: Stromwandlerstütze 87,60 DM/Jahr, zusätzliche Zeitsteuergeräte 60,00 DM/Jahr.



Nur noch ein Partner für Strom – Gas – Wasser – Telekommunikation

Freuen Sie sich auf die große Auswahl

Wir bieten Ihnen mit einem Kabelanschluß:

Nach dem Endausbau
20 Fernseh- und 18 Hörfunkprogramme
Dies alles kostenlos 3 Monate zum schnuppern

Nutzen Sie dieses große Angebot –

lassen Sie sich „anschießen“!



Info-Kanal
Kirchheimbolanden



**Stadtwerke
Kirchheimbolanden**

Strom
Gas
Wasser
Telekomm.

Kostenlose Beratung erteilt Ihnen während den üblichen Bürostunden Ihre Stadtwerke Kirchheimbolanden
Gasstraße 4 · 6719 Kirchheimbolanden · Telefon 063 52/3625 · Telefax 063 52/1732



Aus Partnern wurden Freunde

Mit einem abwechslungsreichen Programm wurde auf dem Ritten die 25jährige Partnerschaft gefeiert.

Nahezu 300 Teilnehmer aus Kirchheimbolanden und dem Bereich der Verbandsgemeinde waren der Einladung gefolgt und erlebten herzliche Gastfreundschaft.

Erster Höhepunkt war der Bunte Abend zu dem man sich auf Einladung der Gemeinde Ritten in Lengmoos traf. Das gemeinsame Abendessen, herrliche Volkstänze der Trachtengruppe aus Klobenstein und die hervorragende Musik der „Egarter Musiker“ heizten die Stimmung großartig auf. Neue Freundschaften wurden geschlossen und alte bekräftigt. Es ist so: aus Partnern sind in 25 Jahren Freunde geworden.

Der gemischte Chor Haide in seiner schmucken Kleidung, besang die Pfälzer Heimat und den Wein und erntete stürmischen Applaus.

Bürgermeister Dr. F. Rottensteiner gab einen kurzen Rückblick auf die Aktivitäten und Begebenheiten der letzten Jahre der Partnerschaft und bedankte sich bei allen, die die Partnerschaft pflegen und immer wieder beleben.

Ein besonderes Dankeswort richtete er an Hans Mur, der immer wieder für Kontakte zu Kirchheimbolanden und mit seinem liebgewonnenen Bus immer wieder für Freundschaft und Bindung sorgt. Erfreulich seien auch die Kontakte die der Ritten zu der Kirchheimbolander Partnergemeinde Louhans in Frankreich aufgenommen habe. Er befürwortete, daß man die Partnerschaft ausdehne und in einem „Dreierbund“ noch näher zusammenrücke. Das Europa mit freien und eigenständigen Regionen sei ein anzustrebendes Ziel.

Das Grußwort, das Bürgermeister Dr. F. Rottensteiner an das eigens aus Louhans angereiste Ehepaar Thivent, das die Bedeutung der Feierlichkeiten auch für die französischen Gäste unterstrich, wurde mit großem Beifall quittiert.

Nach dem Besuch der Sonntagsmesse in Klobenstein, begann auf dem Platz vor dem Rathaus die offizielle Partnerschaftsfeier.

Aus den Ansprachen der Bürgermeister Dr. F. Rottensteiner, Stadtbürgermeister Dr. L. Sießl, Verbandsbürgermeister H. Graumann und Kreisdeputierten E. Zubiller war immer wieder von der gut funktionierenden Partnerschaft und dem gegenseitigen Verständnis der Bürger in beiden Kommunen die Rede. Verbandsbürgermeister H. Graumann, der wie Stadtbürgermeister Dr. Sießl in seiner Rede auch an den unvergeßlichen Wehrmann Seel als „Botschafter des Rittens“ dachte, dankte allen Mitbegründern und Freunden, die

sich für die Partnerschaft und damit für die deutsche Minderheit in Südtirol eingesetzt hatten. Gastgeschenke wurden ausgetauscht und die Entzündung der Bronzetafel am Rathaus – ein Gastgeschenk an die Partnergemeinde – fand Beachtung und Anerkennung. Höhepunkt der offiziellen Jubiläumsfeier war die Rede des 77jährigen Altdeshauptmannes Dr. Silvius Magnago. Der große Europäer, die politische Vaterfigur. Magnago war zur Partnerschaftsfeier erschienen und bewies mit seinen Ausführungen sein ungebrochenes Engagement für Südtirol und Europa. Sein eindrucksvoller Appell an alle verantwortlichen Politiker galt dem Schutz von Minderheiten. Er beglückwünschte die beiden Partnergemeinden zu ihrem stolzen Jubiläum und ihrer friedensdienlichen Arbeit. Solz sei er, daß er 1965 diese Partnerschaft als eine der ersten in der Alpenregion empfohlen und bejaht habe. Für seine erfolgreiche und beispiellose Arbeit, die beiden Gemeinden zum Wohle gereicht hätten, verlieh ihm Stadtbürgermeister Dr. Sießl die höchste Auszeichnung der Stadt, den Wappenteller mit goldener Ehrennadel. Dr. F. Rottensteiner konnte für seine unermüdete Arbeit und für die Wiederbelebung der Partnerschaft die Ehrenmedaille der Stadt in Silber entgegennehmen.

Nach dem Verlesen und Austausch der Jubiläumsurkunden gratulierten die Kindergruppe des Kindergartens „Ritten“ aus Kirchheimbolanden mit ihren Erzieherinnen mit einem heiteren Kinderliedchen. Viel Applaus war der Dank für Kinder und Erzieherinnen.

Madame Thivent fand herzliche Wünsche für die beiden Partnergemeinden. Sie lud, von Frau L. Bullinger übersetzt, die Rittner und Kirchheimbolander ein zur 15-Jahrfeier mit Kirchheimbolanden Anfang September in die Partnergemeinde Louhans. Vielleicht ein erster Schritt zur Dreierpartnerschaft. Die Landeshymne bildete den Abschluß der gelungenen Festveranstaltung. Bierkö-

nig Rüdiger und Weinprinzessin Silke aus dem Zellertal gaben danach den Ausschank frei für Wein und Gerstensaft und die Rittner Gastronomie lud ein zu einem kalten Büfett auf dem Sonnenüberfluteten Rathausplatz.

Am Nachmittag sah man die Prozession, erlebte ein großartiges Konzert der Kapelle Langmoos-Klobenstein und bestaunte am Abend die romantischen Bergfeuer von den Gipfeln der Dolomiten.

Nun steht das nächste Jubiläum an:

15 Jahre Partnerschaft mit der Stadt Louhans

Für die Feierlichkeiten in Louhans wurden die Tage vom 6. bis 8. September 1991 vorgesehen. Die Gastgeber haben ein vielseitiges und interessantes Programm ausgearbeitet, das neben Empfängen, sportlicher Betätigung, Sprachkursen, Stadtbesichtigung und Abendveranstaltung mit Folklore tänzen viele Gelegenheiten bieten wird, Land und Leute kennenzulernen. Um die von der gesamten Bürgerschaft getragene deutsch-französische Freundschaft weiter zu festigen und die sich in 15 Jahren erfreulich gut entwickelten Partnerschaftsbeziehungen weiter auszubauen, sind insbesondere die örtlichen Vereine und all die Privatpersonen, die bisher bereits in Partnerschaftsbeziehungen eingebunden waren, aufgerufen, an den kommenden Feierlichkeiten teilzunehmen.

Auskunft und Anmeldungen bis zum 31. Juli 1991: Zimmer 204 Verbandsgemeindeverwaltung, Rathaus, Tel. 0 63 52/4 00 415

(Abfahrt in Kirchheimbolanden am 6. 9. 91 gegen 8.00 Uhr vormittags, Rückkehr gegen 3.00 Uhr in der Nacht vom 8. auf den 9. September. Fahrtkosten pro Person DM 60.-. Unterbringung einschließlich Verköstigung weitgehend in Privatfamilien, kostenlos).



natürlich mit Holz –
– auch im Garten

SCHAUSSES

HOLZHANDLUNG
HOLZBAU
TEL. (06352) 3427

6 7 1 9 K I R C H H E I M B O L A N D E N
I N D U S T R I E G E B I E T – M O R S C H H E I M E R S T R.

PERGOLEN – PALISADEN – RUNDHOLZPFLASTER – BÄNKE – TISCHE
ZÄUNE – PFÄHLE – BOHNENSTANGEN – TOMATENSTECKEN U.V.A.



Unsere Sommeraktion:
Schmincke
 Aquarellmalkasten
 mit 12 feinen Studienfarben
 nur **DM 26,80**



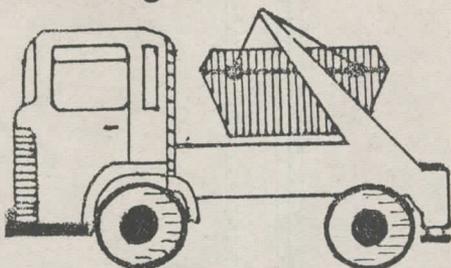
Schloßstraße 24
 6719 Kirchheimbolanden
 ☎ (0 63 52) 8777

**malerbetrieb
 stricker**

Steuerwald

GmbH & Co KG

Ihr Containerdienst
 im Donnersbergkreis



Telefon 0 63 51/85 50

ANTON WICHLIDAL

FERTIGUNG UND EINBAU VON STAHLTÜREN · AL-FENSTER UND TÜR-EN · GARAGENKIPPTORE · SICHERHEIT RUND UM'S HAUS
 SCHLÜSSEL-SERVICE · GELÄNDER UND GITTER ALLER ART



BANNING
 Hochdruckreiniger

Stahl- und Metallbau
 6719 Kirchheimbolanden
 Telefon 0 63 52 / 8279



SVK-Nachrichten

Breitensport

Erfolgreich verliefen zwei weitere Wettkampfauftritte der von Arno Scholl trainierten und betreuten SVK-Jugendleichtathleten.

So sicherte sich Yvonne Espenschied (Jahrgang 1977) beim Eistal-Bergturnfest in Ramsen mit 2.221 Punkten in ihrer Wettkampfgruppe überlegen den 1. Platz. Die weiteren Ergebnisse: 3. Christian Scherer (79) mit 2.049 Punkten, 6. Stefan Gemünd (81) mit 1.433 Punkten; in der gleichen Gruppe erreichte Björn Fischer mit 1.074 Punkten den 13. Rang. 2. Sebastian Bungert (82) mit 1.601 Punkten, 8. wurde hier Siegbert Gemünd mit 884 Punkten.

Rang 2 erreichte Silke Schornik (78) mit 1.911 Punkten, bei dem zahlenmäßig stärksten Wettkampffeld der Schülerinnen vom Jahrgang 1981 erreichte Kristin Born mit 1.206 Punkten einen 10. und Rebecca Scherer mit 1.045 Punkten einen 14. Platz. Im Einlagenwettbewerb Hochsprung über-sprang Christian Scherer eine Höhe von 1,15 m.

Ein weiteres Mal traten die SVK-Leichtathleten beim Bergturnfest in Weisenheim am Berg an. Bei deutlich ungünstigeren äußeren Wettkampfbedingungen konnte bis auf Stefan Gemünd kein SVK-Teilnehmer an die Leistungen von Ramsen heranreichen.

Die Platzierung: 1. in ihrer Gruppe wurde wiederum Yvonne Espenschied mit 2.195 Punkten. Einen 2. Platz erkämpfte sich Margit Sed-

dig (Jahrgang 1972) mit 2.045 Punkten. Einen 3. Platz sicherte sich mit 1.535 Punkten Stefan Gemünd, David Juszczczyk wurde 15. mit 809 Punkten. Sascha Müller (79) erreichte 1.285 Punkte und wurde damit in seiner Gruppe 7., Silke Schornik kämpfte sich mit 1.757 Punkten noch auf Platz 5 und die Jüngsten im SVK-Teilnehmerfeld, Kristin Born (1.189 Punkte) und Christine Johannes (1.055 Punkte) landeten unter 21 Teilnehmerinnen auf den Plätzen 12 bzw. 15.

Nach der Sommerpause (vom 1. - 22. 7.) beabsichtigt Arno Scholl, mit seiner Wettkampfgruppe u.a. noch die Sportfeste in Kallstadt und Ramsen zu besuchen. Interessierte Kinder können zu einem „Schnuppertraining“ vorbeikommen. Trainingsbeginn für diese Gruppe ist Dienstag, der 23. Juli, 17.30 Uhr, jeweils im Stadion Schillerhain.

Sportabzeichen

Auch die Sportabzeichenprüfer legen eine Sommerpause ein. Training und Abnahme der Leistungen wieder ab 24. Juli 1991.

Die Teilnehmer des Sportabzeichentreffs trainieren jeweils mittwochs ab 18.30 Uhr im Stadion Schillerhain.

Vereinsmeisterschaften

Die Vereinsmeisterschaften 1991 werden auch in diesem Jahr wieder gemeinsam mit dem Turnverein durchgeführt. Als Termin wurde der 24. August festgelegt.



Kfz.-Meisterbetrieb

Kfz.-Reparaturen · Inspektion · TÜV-Vorbereitung
 ASU

Wir machen Ihr Fahrzeug urlaubsfit

Ihr  **SUBARU** - Händler



FAHRZEUG-VERTRIEBS GMBH
 Telefon (0 63 52) 58 57 · Marnheimer Straße 68
 6719 KIRCHHEIMBOLANDEN

WIR IHR

Unter diesem Symbol werden wir seelisch, geistig und körperlich Behinderte des Wohnheims der Lebenshilfe Alzey Donnersberg e.V. zu Wort kommen lassen.

Wir, das sind die, denen der Verein hilft, das Leben lebenswert zu machen.

Ihr, das sind die anderen, welche die Hilfe nicht brauchen.

Alle zusammen sind wir Menschen, mit Stärken und Schwächen, mit Glück und Leid und mit Anspruch auf Freude am Leben.

Kai Urwe Häfner schreibt uns:

„Ich bin am 28. Juni 1959 in Frankenthal geboren und wohne im Wohnheim der Lebenshilfe. Ich arbeite im evangelischen Diakoniewerk Zoar in Rockenhausen. Für die Grünanlagen bin ich zuständig. Als gelernter Gärtnergehilfe interessiere ich mich für Gartenbau und Landschaftsgestaltung. Seit 1978 züchte ich allerlei Zimmerpflanzen und viele davon sind sehr selten. Ich züchte Hänge-, Blüh- und Grünpflanzen. Auch Kakteen und Zitrusfrüchte wie Orangen-, Zitronen-, Mandarinen-, Grapefrucht-, Ananas- und Avokadobäume. Ich habe 130 Pflanzen, auch verschiedene Palmen und es werden immer mehr, von Woche zu Woche, von Monat zu Monat. Nie werde ich aufhören und immer weiterzüchten.“



Schuh-Ecke

Inh. Hannelore Servas
Kirchheimbolanden
Vorstadt 44
gegenüber
KSK

**Tips für
reiselustige
Leute!**
für Groß und Klein
Größe 23-46

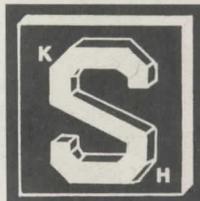


Ein
überzeugender
Preis!
schon ab **10,-**

A. Reinsch

- Heizung - Lüftung
- Öl- und Gasfeuerung
- Neuanlagen
- Kundendienst

6719 KIRCHHEIMBOLANDEN
Gasstraße 8 · Telefon 063 52/37 42



Fliesen kauft man beim Fachmann

gute Beratung · günstige Preise
fachgerechte Verlegung

FLIESEN-STEINGASS

Bolander Straße 1 · 6719 MARNHEIM · Telefon 063 52/34 45

unsere Fliesenausstellung ist ständig geöffnet. Mo.-FR. 9.00-12.00 u. 14.30-17.30 Uhr, Sa. 9.00-12.00 Uhr



Schaumtapete

versch. Ausführungen
Rolle ab

DM **9,95**
inkl. MwSt.

**Über 150 Sorten Tapeten
kurzfristig lieferbar**

IHR BAUSTOFFGROSSHÄNDLER
SCHABLER GmbH

DACHDECKEREI · BAUSPENGLEREI
FLACHDACHISOLIERUNGEN
6719 KIRCHHEIMBOLANDEN
Marnheimer Str. 45-51 · Tel. 063 52/36 67

Für Ihren Garten
und Festlichkeiten
empfiehlt sich...

K. Kircher

Garten- u. Landschaftsbau
Baumschulen An den Kappesgärten 3
KIRCHHEIMBOLANDEN

Geschäftszeiten:
8.00 - 12.30 Uhr
und 13.30 - 18.00 Uhr
Sa. 8.00 - 13.00 Uhr
So. 11.00 - 12.00 Uhr



Die „Hmbs“

Irgendwo am Donnersberg – wenn man Glück hat, kann man die Höhle heute noch finden – wohnt vor langer, langer Zeit eine große Familie ganz kleiner Leute, die „Hmbs“. Da war der alte Humba, das Oberhaupt der Sippe und seine ebensoalte Frau Himbi, ihre Söhne Humbe, Humbi, Humbo, Humbu und Töchter Himba, Himbe, Himbo, Himbu, ihre Enkel Hamba, Hambe, Hambi, Hambo, Hambu, Hemba, Hembe, Hembi, Hembo, Hembu und Urenkel Homba, Hombe, Hombi, Hombo, Hombu usw. usw. – es war ein ganzes Nest voll.

Oh weh! – Wenn die des nachts auszogen. Sie taten es fast jede Nacht, und am Tag, tief in ihrer

Höhle, lachten sie sich schier tot über ihren Schabernack, denn sie hatten nur Unsinn im Kopf. Sie rüttelten an Türen und Fensterläden, daß die Kinder Angst bekamen, sie bliesen in die Schornsteine, bis der Rauch die Kammern füllte und die Menschen husten und prusten mußten. Sie banden die Kühe und Pferde im Stall los, öffneten die Schweineställe und jagten die Hühner von ihren Stangen. Sie lösten die Bremse am Heuwagen, worauf der holter die polter den Berg hinabrollerte. Sie banden die Wäscheleine los, daß die Hemden, Hosen, Blusen und Kleider, welche die Bäurin am Abend vergessen hatte abzunehmen, in den Dreck fielen. Sie schüttelten die Äpfel und Birnen von den Bäumen, buddelten reihenweise die Kartoffeln aus den Äckern, sie ließen das sauber auf-

geschichtetes Brennholz zusammenkullern, warfen auf den Wiesen die Heuhaufen um, zertrampelten die Kornfelder und fanden immer neuen Unfug und Unsinn, mit dem sie die Leute am Donnersberg ärgern konnten.

Weil sie immer nur nachts aus ihrer Höhle kamen und im Winter, wenn Schnee lag, oder wenn es draußen regnete, schliefen, konnte sie nie jemand sehen oder gar erwischen. So trieben sie ihren Schabernack jahraus und jahrein bis – ja bis der Ruppertsecker Philipp eine Idee hatte, zwar die erste in seinem Leben, aber doch eine gute, wie sich herausstellte: er ließ einfach seine Kellertür offenstehen, sonst nichts.

Nächtelang wartete er, während das kleine Volk Marienthal, Bastenhaus, Dannenfels, Steinbach und Jakobsweiler heimsuchte. Und dann kamen sie nach Ruppertsecken. Sie fanden Philipps Kellertür offen, und schon waren sie unten und tollten zwischen Apfel- und Birnenmostfässern umher, bis sie das Faß mit der Spätlese des Vorjahres fanden. Man muß wissen, daß damals an den Hängen des Schloßberges ein köstlicher Wein gedieh. Und diese Spätlese war so würzig, so süß, daß die Hmbs so lange becherten, bis sie nicht mehr auf ihren kurzen Beinen ste-

hen konnten und ihr oberstes Gebot vergaßen, bei ihren Unternehmungen nie ein Wort zu reden. Ja, sie begannen zu singen und zu gröhlen, sie lachten und tanzten, turnten und tobten bis – ja bis der Philipp die Kellertür zuschlug.

Da kamen die Leute von überallher, mit Säcken und Körben, mit Tüten und Taschen, und sie stopften die kleinen Gesellen hinein, den Humba, Himbe, Humbo, die Himbi, Himbu, Himbo und all die anderen. Die Säcke und Taschen, Körbe und Tüten packten sie auf einen Leiterwagen, den ein alter Ochse mühsam weit, weit fortzog.

Irgendwo im Hunsrück – oder war's in der Eifel? – hat man sie ausgeladen, und sie sind niemihr zurückgekommen.

Seitdem rüttelt nur noch ab und zu der Wind an den Fensterläden oder an den Obstbäumen, nur noch die Wildsauen pflügen die Kartoffeläcker um, und der Re legt die Kornäcker platt.

In der Höhle irgendwo am Donnersberg wird tagsüber nicht mehr gelacht.

Der Philipp hat seine Idee den Leuten im Hunsrück oder in der Eifel nicht verraten, irgendwo müssen schließlich die „Hmbs“ ihren Unsinn doch treiben.

IHR RENAULT-PARTNER PRÄSENTIERT:

FLOWER-POWER.



Wenn Sie eine Schwäche für starke Stücke haben, dann schauen Sie doch mal bei uns rein. Wir zeigen Ihnen die Verführungskraft des neuen Renault Clio 16 V gerne von allen Seiten: 1,8-l-Einspritzmotor mit 16 Ventilen, 99 kW (135 PS) und geregelterm 3-Wege-Kat nach US-Norm, Stoßfänger, Außenspiegel, Heckspoiler und Seitenschweller in Wagenfarbe, Nebelscheinwerfer, Sportlenkrad, Sportsitze, elektrische Fensterheber vorn, Außentemperaturanzeige, spezielle Stoffpolsterung, Zentralverriegelung mit Infrarot-Fernbedienung im Schlüssel (PLIP).

NEU. DER RENAULT CLIO 16 V. MADE IN PARADISE.

MEIN ENDPREIS: DM ab **27 150,-** + ÜF.



RENAULT föller

Kirchheimbolanden
An der B40
Telefon (06352) 3141

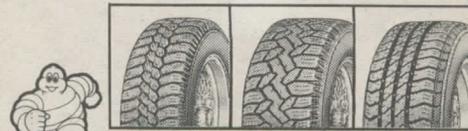
UNSER GUTER RUF IST IHRE GARANTIE



RENAULT AUTOS ZUM LEBEN.



Wenn Sie mit dem Auto in Urlaub fahren, kommt Schwerkraft auf die Reifen zu. Kommen Sie daher bitte vorher zu uns. Wir geben Ihnen die Sicherheit: Reifen o. k. - Urlaub o. k.



MICHELIN
TECHNOLOGIE FÜR IHRE SICHERHEIT

6719 KIRCHHEIMBOLANDEN
Marnheimer Str. 63 · Tel. 06352/8473

Mo. - Fr. 7.30 - 18.00 Uhr durchg. geöffnet
Sa. 7.30 - 12.00 Uhr



STINNES REIFENDIENST

Über 160 mal in Deutschland!

Sind Reifen, Bremse oder Motoröl noch in Ordnung?

So wird das Auto urlaubsfit

Opel-Vertragshändler bieten preiswerten Direct-Service Rüsselsheim. Während der Urlaubsreise muß das Auto Schwerstarbeit leisten. Stundlange Autobahn-Touren und strapaziöse Paßfahrten mit vollbeladenem Kofferraum verlangen Höchstleistungen von Motor, Getriebe und Fahrwerk. Deshalb empfehlen die Opel-Ingenieure, das Auto vor der Ferienfahrt gründlich checken zu lassen, um vor Überraschungen sicher zu sein.

Profi-Service: Schnelle Hilfe zu Komplettpreisen

Lange Wartezeiten müssen Opel-Kunden dabei nicht befürchten. Denn rechtzeitig zu Beginn der Feriensaison 1991

führen die Opel-Vertragshändler für ihre Kunden einen Urlaubs-Check zum günstigen Komplettpreis durch, bei dem vom Kühler bis zur Bremsscheibe und vom Stoßdämpfer bis zum Keilriemen alle wichtigen Bauteile des Fahrzeugs auf Herz und Nieren geprüft werden. Stellen die Werkstatt-Profis dabei einen Defekt fest, tauschen sie die entsprechenden Teile nach Rücksprache mit dem Kunden sofort aus. Nach dem Urlaubs-Check erhält jeder Opel-Fahrer ein Zertifikat, das zugleich als Garantie-Urkunde gilt. Denn: Auf alle geprüften Teile gewähren die Vertragshändler eine achtwöchige Garantie.

Lernziel Müllvermeidung

Umweltaktivitäten im Gymnasium Weierhof

Mit dem „Weierhöfer Umwelttag“ im Oktober 1990 sind im weiteren Verlauf des Schuljahres 1990/91 weitere Ökoaktivitäten angelaufen. Sie gingen v. a. von der „Umwelt-AG“ aus, die von StR Rainer Schoemann geleitet wird und Schüler der Klassenstufen 7 und 8 umfaßt.

Unter den bisherigen Initiativen dieser Arbeitsgemeinschaft sind zwei besonders erwähnenswert: die Begrünung der Weierhöfer Sportplatzböschung sowie der Klassenwettbewerb „Mülltrennung und sauberer Klassensaal“.

Dieser Wettbewerb ist insgesamt drei Monate gelaufen. Sieger wurden die Klassen 5 a (Klassenleiter OStR R. Ruhl) und 6 b (Klassenleiterin OStR' U. Balod). Sie erhielten als Preis je einen Gutschein für ein gemeinsa-

mes Eisvergnügen im „Eiscafe Rolvien“ (Weierhöfer Schulmensa). Als Einlösungs-Termin ist eine Freistunde in der ersten Woche des neuen Schuljahres vorgesehen.

Der Erfolg dieser Aktion war beachtlich, so daß die Jury (StR' Dr. Foth, StR R. Fleckenstein und StR R. Schoemann sowie Schüler der Jahrgangsstufe 12) eine Weiterführung fest eingeplant hat.



Container
Telefon:
0 63 03/8 04-0

Jakob Becker KG 6751 Mehlingen

TECHNIK, DIE BEGEISTERT

DER VECTRA CD: GEFÄLLT MIT SICHERHEIT.



GEREGELTER
KAT
SERIENMÄSSIG

Der Vectra CD. Er hat alles, was Autofahren komfortabel macht. Von der Servolenkung über die Zentralverriegelung bis zu beheizbaren Außenspiegeln und . . . ABS. Serienmäßig. Und er hat Eleganz, die Ihnen gefällt. Überzeugen Sie sich selbst.

IHR OPEL PARTNER IN KIRCHHEIMBOLANDEN

autohaus fischer



Neu- und Gebrauchtwagenverkauf
Kundendienst · Ersatzteile · Zubehör
Marnheimer Straße 60-62
6719 KIRCHHEIMBOLANDEN
Telefon (06352) 87 64

Ihr BMW-Vertragshändler



Autohaus Manfred



Hartmann

6719 Kirchheimbolanden · Industriegebiet · Tel. 0 63 52/49 62

BMW Neuwagen aller Typenreihen am Lager

Krankenkasse zu teuer?

Wir bieten Ihnen 100% Absicherung ohne Selbstbeteiligung.
Z.B. 30-34jähriger, monatlich DM 218,36.
Fordern Sie „Ihr persönliches Angebot“ bei uns an.

DKV-Büro Arno Wahl, 6800 Mannheim 1
Geschäftsstelle: R 7, 26 (Friedrichsring) · Tel. 06 21/29 11 01 · Fax 2 28 95

Schon gebucht? Der Urlaubs Service läßt grüßen.

Bevor's ans Kofferpacken geht, sollten Sie Ihrem wichtigsten Gepäckträger ein wenig Erholung gönnen: Unser Urlaubs Service tut Ihrem Auto gut. Wir prüfen alle wichtigen

Funktions-Einheiten, z.B. Kühlsystem, Abgas- und Bremsanlage, Beleuchtungs- und Signalanlage, Scheibenwischerblätter und Scheibenwaschanlage.

Wir wechseln bei Bedarf nach Absprache die Bremsflüssigkeit. Wir prüfen Reifen und Keilriemen. Wir machen eine Probefahrt. Das alles zu einem Preis, der die Urlaubskasse schont.



**Ihr Partner für
Volkswagen und Audi**

Autohaus

Wilhelm Nielsen

GmbH & Co KG

An der B 40 · Tel. (0 63 52) 8745 · 6719 Kirchheimbolanden

ROVINZ KINO

Das Programmkinos der
Pfalz in Enkenbach



8. - 10. Juli 1991

19.00 Uhr, „Der Feind in meinem Bett“
21.15 Uhr, „Ein ganz normaler Hochzeitstag“ Woody Allan diesmal nicht als Regisseur, sondern als Darsteller eines Ehemannes in einer hinreißenden amerikanischen Ehekomödie.

11. Juli 1991

15.00 Uhr, „Alice im Wunderland“, Kinderferienfilm: Eintritt 1,-/2,-

11. - 14. Juli 1991

19.00 Uhr, „Amadeus“, Wiederaufführung des gefeierten Kultfilms von Milos Forman („Einer flog über das Kuckucksnest“)
22.00 Uhr, „Fegefeuer der Eitelkeiten“, nach dem gleichnamigen Bestseller von Tom Wolfe

14. Juli 1991

15.00 Uhr, „Alice im Wunderland“, Kinderferienfilm: Eintritt 1,-/2,-
17.00 Uhr, „Watership down“

15. - 17. Juli 1991

19.00 Uhr, „No budget“ Rolle Teil II - Die Kurzfilmrolle
21.15 Uhr, „Reise der Hoffnung“, erhielt 1990 den Oscar als bester ausländischer Film

18. Juli 1991

15.00 Uhr, „Saxana die Hexe“, Kinderferienfilm: Eintritt 1,-/2,-

18. - 21. Juli 1991

19.00 Uhr, „Harry und Sally“
21.15 Uhr, „Der mit dem Wolf tanzt“, 7-facher Oscargewinner von und mit Kevin Costner

21. Juli 1991

15.00 Uhr, „Saxana die Hexe“, Kinderferienfilm: Eintritt 1,-/2,-
17.00 Uhr, „Die Reise nach Melonia“, Zeichentrickfilm nach William Shakespeares 'Der Sturm' - für Große und Kleine geeignet. Kinderfilm: Große und Kleine bezahlen nur DM 4,-

22. - 24. Juli 1991

19.00 Uhr, „Er? will! sie nicht?“
21.15 Uhr, „Die unanständige Frau“

25. Juli 1991

15.00 Uhr, „Die Micky Maus Parade“, Kinderferienfilm: Eintritt 1,-/2,-

25. - 28. Juli 1991

19.00 Uhr, „Akira“, japanischer Mammutzeichentrickfilm für Erwachsene für 14 Millionen Dollar produziert.
21.30 Uhr, „Homo Faber“, Verfilmung des Romans von Max Frisch durch Volker Schlöndorff

26. - 27. Juli 1991

24.00 Uhr, „Fritz the cat“, Zeichentrickfilm für Erwachsene um die Abenteuer des schmutzigsten Katers der Welt

27. Juli 1991

14.00 Uhr, SV: 3. Großes Kinderfest mit Puppentheater, Jongleuren und Film

28. Juli 1991

15.00 Uhr, „Die Micky Maus Parade“, Kinderferienfilm: Eintritt 1,-/2,-
17.00 Uhr, „Edward mit den Scheren“

29. - 31. Juli 1991

19.00 Uhr, „Die verriegelte Zeit“, erhielt dieses Jahr den Bundesfilmpreis in Silber.
21.15 Uhr, „Schrei aus der Stille“

1. - 4. August 1991

19.00 Uhr, „Pretty woman“
21.15 Uhr, „Blues Brothers“

2. - 3. August 1991

23.45 Uhr, „Jacob's ladder - In der Gewalt des Jenseits“, Horrorfilm von Adian Lyne („9 1/2 Wochen“, „Eine verhängnisvolle Affäre“)

4. August 1991

15.00 Uhr, „Valby - Das Geheimnis im Moor“, Kinderfilm: Große und Kleine bezahlen nur DM 4,-

DER PRIMERA VON NISSAN



GROSSE KLASSE IN DER MITTELKLASSE

Der neue Primera von Nissan macht aus Mittelklasse große Klasse: mit der neuen Multi-Lenker-Vorderachse, mit den 16-Ventil-Motoren, mit Luxus in Serie: Türzentralverriegelung, Servolenkung, elektrische Fensterheber, Kopfstützen

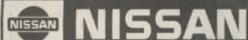
im Fond, geteilte Rücksitzlehne. **Primera SLX** 5türlich mit 2,0-16V-Motor, 85 kW/115 PS, ger. Kat. Drei Jahre (bis 100.000 km) Garantie.

Unser Preis: **DM 29 395,- + ÜF**

Attraktive Finanzierungs- und Leasingangebote bieten Ihnen die NISSAN FINANZ GMBH bzw. NISSAN LEASING GMBH.

DEXHEIMER
Automobile

Freiheitsstraße 3
6719 Kirchheimbolanden
Telefon 0 63 52 / 29 27



CITY Fahrshule Dieter Bernardy



Fahrshule aller Klassen
☎ (06352) 2332

Kirchheimbolanden

Bischheimer Straße 3

Unterricht:

Mo. u. Do. 19.30 - 21.00 Uhr

Einselthum

Schulstraße 3

Unterricht:

Mi. 19.30 - 21.00 Uhr

Sportjugendtage Rheinland Pfalz

In den ersten vorbereitenden Sitzungen führte die Sportjugend Rheinland Pfalz und Sportjugend Donnersbergkreis erste Gespräche mit Vereinen, Schulen und Gruppen bezüglich der Sportjugendtage Rheinland Pfalz in Kirchheimbolanden.

Im Stadtbereich von Kirchheimbolanden werden 1991 die Sportjugendtage Rheinland Pfalz, jedoch zu einem geänderten Termin – 27. bis 29. September '91 – stattfinden. Diese Terminänderung war notwendig, da viele Gruppen bei dem ersten Zeitpunkt nicht mitwirken könnten. Bei den vorbereitenden Besprechungen zeigte sich, daß viele Gruppen unter dem Begriff „Sportjugendtage“ sich nichts genaues Vorstellen konnten oder eine reine Sportveranstaltung darin sehen. Der Geschäftsführer der Sportjugend Rheinland Pfalz, Georg Eikamp, zeigte auf, daß sich im Vergleich der Jahre 1980 – 2000 unsere Jugend bis auf die Hälfte in ihrer Anzahl zurückgeht. Hier sind nun die Vereine und Gruppen gefordert durch interessante und abwechslungsreiche Jugendarbeit die Jugendlichen einzubeziehen.

Bei den Sportjugendtagen soll den Gruppen die Möglichkeit gegeben werden ihre Jugendarbeit vorzustellen. Das vorgestellte Programm sollte jedoch nicht nur im sportlichen Bereich liegen, hier sollte auch auf musischem und kulturellen Sektor etwas vorgestellt werden. Georg Eikamp zeigte am Beispiel der 1990 erstmals in Prüm/Eifel durchgeführten Sportjugendtage, Mitwirkungs- und Darstellungsmöglichkeiten auf. So können unter anderem eine Sport-Show, Jugenddisco, Stadtralley, Theater und Bänksong, sportliche Wettkämpfe,

Workshops, Veranstaltungszeitung, Jugendgottesdienst und vieles andere mehr dargeboten werden. Da die Planungen für die Sportjugendtage noch nicht abgeschlossen sind, können sich immer noch Jugendgruppen, Vereine und Verbände beteiligen. Die Sportjugend hält für interessierte Gruppen noch Informationsunterlagen bereit.

**SPORT
JUGENDTAGE
RHEINLAND-PFALZ
1991**

Kirchheimbolanden

27. – 29. 9. 1991

Sport Jugend Rheinland Pfalz
Sportjugend Donnersbergkreis

Wir erwarten Sie !!!



Tanznummer „Ramazzotti Gypsy“ vom VFL-Koblenz-Kesselheim,



Tagesablauf der Eiselthumer Weinkerwe vom 19. – 21. Juli '91

Freitag, 19. Juli '91, abends 17.30 Uhr
Treffpunkt aller Zellertaler Hoheiten von 1951 bis 1991, Hoheiten aus anderen Wein-Regionen, Weinritter, Ehrengäste und Winzer im Wellers Weinhäusel, Hauptstr. 2.

18.00 Uhr
Krönung der Zellertaler Weinprinzessin 91/92 Astrid I. im Weingut Nr. 4, Hermann Arneht, Wetzelsstr. 8a.

18.30 Uhr,
Aufstellung zum Rundwanderweg und Abmarsch zur Eröffnung der sieben Weingüter. Musikalische Begleitung: Fanfarencorps Eiselthum

Samstag, 20. Juli '91, ab 16.00 Uhr
Fröher Samstagnachmittag und -abend mit Köstlichkeiten aus Küche und Keller.

Sonntag, 21. Juli '91, ab 10.00 Uhr,
Frühschoppen in allen Winzerhöfen,
– Mittagessen –

Es spielen und musizieren von Freitag bis in den frühen Montagmorgen:
Allgeyer Buben aus Schwanau/Baden-Baden, Atlantis, Donnersberger Musikverein, Steinbach, Fanfarencorps Eiselthum, Hochstetter, Eisenberg, Iwan Reblaus, Sprenger-Band, Stefan Müller, Zell, Swing-Band, Lisenberg, Kolping-Kapelle.

In allen Höfen überdachte Sitzflächen!



Die scheidende, links Silke I., und die neue Zellertaler Weinprinzessin Astrid I. aus dem Hause Schwedhelm

6. Juli '91 Sommernachtsfest an der Sporthalle in Gauersheim



Start-Set



**GANZ VORNE
LIEGT NUR, WER
GUT STARTET**

StartSet: Tips und Angebote für Berufsanfänger

wenn's um Geld geht
Sparkasse 
Ein Unternehmen der Finanzgruppe



Kreissparkasse Kirchheimbolanden

Sommerzeit - Renovierungszeit!

Wandfarbe für innen
waschbeständig, formaldehyd- und Lösungsmittelfrei,
tropfgehemmt 10 l Geb. DM **32,00**

Fassadenfarbe
eine hochwertige Fassadenfarbe, wetterfest und scheuerfest,
deckt sehr gut, ist atmungsaktiv und umweltschonend
10 l Geb. DM **49,90**

Tiefgrund
die Sicherheitsgrundierung vor jedem Neuanstrich,
festigt alte, sandende Putze und Altanstriche
per Ltr. ab DM **4,80**

Sadolin Pinotex
Holzlasur für alle Hölzer 750 ml DM **17,40**
außen und innen, wasserverdünnbar
mit dem blauen Umweltengel ausgezeichnet
2,5 Ltr. DM **58,50**

Fassaden Farbroller
Plüsch, hohe Farbaufnahme 25 cm br. Stück DM **7,50**

Raumdecor
Petra Menck
Farben · Tapeten · Bodenbeläge

Mannheimer Straße 68 A
6719 Kirchheimbolanden
Tel. 0 63 52/35 91

UNSER FACHPERSONAL BERÄT SIE BEI ALLEN ANSTRICHPROBLEMEN!

Wir haben

reduziert
reduziert
reduziert
reduziert
reduziert
reduziert
reduziert
reduziert

HERRENMODE
KIRCHER

Kirchheimbolanden · Tel. 0 63 52/88 91
Parkplatz Löwenapotheke

Danke

allen Kunden die uns in den
50 Jahren Ihre Treue hielten
sowie allen neuen Kunden, und
die es noch werden wollen.
Allen Freunden, Bekannten und
Gratulanten für die Blumen und
Präsente ein herzlichstes
Dankeschön.

Die Wohnschau im Herzen der Stadt

MÖBEL
KÜCHEN-
STUDIO **Jäger**
Inh. W. Tonkowski

6719 KIRCHHEIMBOLANDEN
Schloßstr. 4 · Telefon (0 63 52) 3571

P Tiefgarage Römerplatz
Zufahrt über Schillerstraße